

STADE

Mit Fotografien von Martin Elsen
und Texten von Miriam Fehlbus

Medien-Verlag Schubert





ISBN: 978-3-937843-58-2

© Copyright 2020 by Medien-Verlag Schubert, Hamburg
Alle Rechte, auch des auszugsweisen Nachdrucks und der
fotomechanischen Wiedergabe, vorbehalten.

Satz und Layout: Medien-Verlag Schubert / Thomas Börnchen
Printed in Germany

GESCHICHTE DER HANSESTADT STADE

Ohne die Nähe zum Wasser wäre Stade nicht das, was es heute wieder ist: offiziell Hansestadt. Bereits im 8. Jahrhundert hatte es im Bereich der heutigen Stadt an der Schwinge einen Schiffslandeplatz gegeben. Ende des 10. und Anfang des 11. Jahrhunderts gewann die Siedlung zunehmend an Bedeutung. Die Grafen von Harsefeld machten Stade zu ihrer Hauptburg und die Bremer Erzbischöfe legten rund um die St.-Wilhadi-Kirche ihren Siedlungsbereich an. Fast 100 Jahre stritten sich Adel und Kirche um die Vorherrschaft in der Stadt. Den Streit entschieden die Bremer Erzbischöfe für sich. 1209 wurde Stade das Stadtrecht verliehen. Mitte des 13. Jahrhunderts entstand aus Kaufmannsgenossenschaften die Städtehanse. Stade erhielt 1259 das Stapelrecht, um 1300 wurde das Hafenbecken vergrößert. Bis Ende des 16. Jahrhunderts reichte diese Blütezeit. Im Dreißigjährigen Krieg (1618 bis 1648) nahmen Schweden die Stadt Stade ein. Nach kurzer dänischer Besatzung waren es erneut schwedische Truppen, die Stades düstere Stunde miterleben mussten: 1659 fielen mehr als zwei Drittel der Gebäude mit den Kirchen einem großen Stadtbrand zum Opfer. So prägten die Schweden, die den Wiederaufbau sofort in Angriff nahmen, in der Folge das neue Stadtbild. Unter anderem entstand der Schwedenspeicher als Provianthaus der Garnison. Seit 2009 ist Stade zunächst als einzige Stadt in Niedersachsen neben Lüneburg wieder Hansestadt. Seit 2014 trägt auch die zweite Stadt im Landkreis Stade diesen Titel: Buxtehude. Stade hat sich aus den Jahrhunderten viel Schönes bewahrt und auch die modernen Bauten fügen sich in diesen stetigen Fortschritt harmonisch ein.

THE HISTORY OF THE HANSEATIC CITY OF STADE

If Stade were not so close to the water, it would never have become what it is today: an official Hanseatic city. As far back as the 8th century there was a landing place for ships within the area of today's city on the Schwinge river. At the end of the 10th and beginning of the 11th century the settlement continued to gain importance. The earls of Harsefeld made Stade their main fortress and the archbishops of Bremen laid out a settlement around St Wilhadi Church. For nearly a hundred years nobility and church fought for supremacy in the city. The archbishops of Bremen were able to dominate in this dispute. In 1209 Stade was awarded its town charter. In the middle of the 13th century, the Hanseatic League of Cities grew out of a cooperative society of merchants. In 1259 Stade was granted "stacking rights" (requiring merchants to unload their ships for several days); around 1300 its docks were expanded. This time of prosperity lasted until the end of the 16th century. In the Thirty Years' War (1618 to 1648) Sweden occupied the city of Stade. After a short Danish occupation, it was again Swedish troops that were forced to experience Stade's darkest hours: in 1659 more than two thirds of its buildings and churches were destroyed in a huge fire. And so the Swedes, who immediately began to rebuild the city, made their mark on its new cityscape. Among other buildings, they built the Schwedenspeicher (Swedish repository) as a provisions store for the garrison. From 2009 Stade was, initially, the only Hanseatic city in Lower Saxony besides Lüneburg. Since 2014, the second town in the administrative district of Stade, Buxtehude, has also carried this title. Stade has retained a lot of its beauty over the centuries and its modern construction is also harmoniously integrated in this steady progress.



Ein Platz am alten Hansehafen ist bei schönem Wetter sehr begehrt. Stades historischer Kern mit den verspielten Häusergiebeln am Wasser lockt viele Touristen an. Schiffbar ist das befestigte Hafenbecken hier nicht mehr. Einzig ein Schiff liegt dort quasi für immer festgemacht: der Ewer „Willi“. Bei gutem Wetter legen dennoch Skipper gern in Stade an. Von der Elbe führt die Schwinge ins große Hafenbecken des Stadthafens. Auch einige historische Segler sind immer wieder dabei. Seit 2009, seit Stade wieder den offiziellen Titel Hansestadt trägt, gibt es verstärkt besondere Anlässe, zu denen Schiffe in der Tradition der Hansekoggen zu Besuch sind.

A place at the old Hanseatic Harbour is greatly sought-after when the weather is good. Stade's historic centre with its fancy gables at the water attracts many tourists. Its secured port basin is no longer navigable. Only one ship lies fastened there, basically forever: "Willi", an "ewer" fishing ship with flat bottom, steep sides and sharply angled bilge. In fair weather, skippers nevertheless like to stop in Stade. From the Elbe, the Schwinge flows into the great harbour basin of the city port. There are always a few historical sailboats in the mix. Since 2009, when Stade once again carried the official title Hanseatic City, there have been more and more special occasions at which ships in the tradition of the Hansekogge come and visit.

Dass die wirtschaftliche Bedeutung der Hansestadt Stade einmal größer war als die Hamburgs, ist heute nicht mehr so leicht vorstellbar. Doch erst als die Schwinge im 15. Jahrhundert für die immer größer werdenden Handelsschiffe der Hanse nicht tief genug war, ging Hamburg an der Elbe auf die Überholspur. Im Vordergrund ist Stade zu sehen, im Hintergrund die Elbe, auf der ein großes Schiff gerade gen Hamburg fährt.

That Hanseatic City of Stade was once of greater economic importance than Hamburg is now hard to imagine. But it was only in the 15th century, when the Schwinge was no longer deep enough for ever-larger Hanseatic trading ships that Hamburg on the Elbe moved gained ground. In the foreground you can see Stade, in the background the Elbe, on which a large ship is just approaching Hamburg.







Die St.-Cosmae-Kirche ist mit ihrer Entstehungszeit um 1250 die älteste Kirche der Stadt Stade. Nach dem Stadtbrand 1659 blieb fast nichts von der Ausstattung über. Die Orgel in St. Cosmae ist das Lehrstück des später zu großer Berühmtheit gelangten Orgelbauers Arp Schnitger. Sie wurde 1675 fertiggestellt und 1688 noch einmal von ihm selbst in der Gesamtanlage verändert. Um 1684 erhielt die Kirche auch ihren markanten barocken Aufsatz als oberen Turmabschluss.

St Cosmae church, its date of origin in 1250, is the oldest church in Stade city. After the city burned in 1659, nearly none of its furnishings remained. The organ in St Cosmae was an “apprentice piece” made by Arp Schnitger, who later attained great fame as an organ builder. It was completed in 1675 and in 1688 he himself once made some changes to the whole installation. Around 1684 the church also received its characteristic baroque extension as the top of its tower.



Vintage Woman

ALEX

ALE

RESTAURANT





Stade verbindet Altes und Neues. Bei Stadtführungen werden historische Figuren wieder lebendig. Viele genießen die Orgelmusik in den Kirchen. Andere kommen zum Studieren und Arbeiten in die Hansestadt, etwa in das 2008 eingeweihte Campusgebäude der Privaten Fachhochschule PFH im CFK-Valley.

Stade connects old and new. During its city tours historical figures come to life. Many people enjoy the organ music in the churches. Others come to this Hanseatic city to study or to work, for example in the campus buildings of the private polytechnic PFH in CFK Valley, inaugurated in 2008.



